

CHEVIN Mélanie
LAUVIE Anne
Instituto Nacional Agronómico de Paris Grignon (INA-PG), Francia.

Potencialidades y limitantes para el desarrollo de turismo rural sostenible por organizaciones de productores de la región Huetar Norte, Costa Rica.

Practica del año de cesura, efectuada en el marco de la **Uni-CRESE** (**Unión de Comunidades en Restauración Ecológica, Social y Económica**) en el **MAG** (Ministerio de Agricultura y Ganadería) de Ciudad Quesada, Costa Rica, de **Octubre del 2001 a Mayo del 2002.**

Profesor responsable : Jean-Pierre Prod'Homme, INA-PG, departamento sociología rural, Francia.
Con el apoyo de Henri Hocde, CIRAD-TERA, Francia, y David Meneses, MAG, Costa Rica.

Sumario

<u>I)Emergencia del fenómeno de turismo sostenible al nivel mundial.</u>	5
A)Importancia del turismo al nivel mundial.	5
B)Efectos positivos y negativos del turismo.	6
C)El contexto de nacimiento del concepto de turismo sostenible.	7
D)Como definir el turismo sostenible.	7
E)Las diversas formas de Turismo.	8
F)Las ventajas del turismo sostenible en comparación con el turismo de masa.	8
G)Aspectos a considerar para el establecimiento de un proyecto de turismo sostenible.	9
H)Efectos negativos posibles del Ecoturismo, del Agro-Eco-Turismo	10
<u>II)El contexto Turístico en Costa Rica.</u>	10
A)El peso del turismo en la economía Costarricense y en particular para la región Huetar Norte.	10
B)Características del turismo en Costa Rica y en la región Huetar Norte.	11
C)El desarrollo del ecoturismo en Costa Rica: los parquistas contra los partidarios del desarrollo sostenible.	12
D)El turismo rural y comunitario en Costa Rica.	13
<u>III)Potencialidades y limitantes para el desarrollo de turismo rural sostenible por APROSAMA.</u>	19
A)El grupo APROSAMA.	19
B)Las fortalezas del grupo APROSAMA para el desarrollo de un proyecto de turismo rural sostenible.	21
C)Los limitantes al desarrollo de turismo rural sostenible en la área de acción del grupo.	23
D)Posibilidades de desarrollo de turismo rural sostenible en esta situación.	24

RESUMEN

El desarrollo turístico mundial es cada año más importante, trayendo supuestamente beneficios a los países receptores, pero trayendo en realidad muchos efectos negativos e inigualdades al nivel social, económico y ambiental. En este contexto se ha desarrollado desde un poco más de una década una alternativa: el turismo sostenible. Cuando este turismo beneficia a las poblaciones rurales, se llama turismo rural sostenible (o agro ecoturismo cuando se enfoca sobre la actividad agrícola.). Este tipo de turismo empieza también a desarrollarse en Costa Rica pero con varias dificultades y en este contexto el objetivo del estudio es ver cuales son las potencialidades y limitantes para el desarrollo de turismo rural sostenible por tres organizaciones de la región Huetar Norte.

El grupo *APROSAMA* que agrupa 8 comunidades y el grupo de mujeres de Santa Elena de Pital tienen como mayor limitante su aislamiento, sin embargo, tienen la oportunidad de estar en contacto con Eco-teach, un organizador de giras de turismo estudiantil que podría darles posibilidades de desarrollo de actividad de turismo.

La ubicación del Grupo Ecológico de Mujeres del Abanico (GEMA) les da más ventajas ya que están cerca de la ciudad más turística de la Zona Norte, sin embargo el grupo ya está involucrado en un proyecto de plantas medicinales y hay que evaluar el tiempo disponible antes de lanzarse en un proyecto turístico.

Estos tres grupos si desarrollan actividades turísticas tendrían que articularse entre ellos, y con otros grupos que desarrollan este tipo de actividad, por medio del CRAE-ZN, de la Uni-CRESE, del proyecto TCC, de la red COOPRENA o de la MNC por ejemplo.

Desde hace varios años, se toma conciencia de que la función del agricultor no es solamente producir, pero también establecer belleza escénica, cuidar el entorno con sus prácticas, establecer una dinámica económica y cultural en el medio rural etc. Una manera de valorizar estos papeles puede ser el establecimiento de actividades de turismo rural como actividad complementaria, por los agricultores. En Costa Rica, este tipo de actividades se está desarrollando desde hace varios años. En este contexto el objetivo del estudio, definido con David Meneses, el coordinador de investigaciones y asesor técnico del Comité Regional de Agricultores Experimentadores de la Zona Norte, es estudiar cuales son las oportunidades de 3 organizaciones de la Zona Norte para desarrollar este tipo de actividades agro-eco turísticas. Las tres organizaciones elegidas por el coordinador de investigaciones y asesor técnico del CRAE-ZN para este estudio fueron la Asociación de Productores Agroforestales y Afines de San Marcos de Cutris, *APROSAMA*, que agrupa 8 comunidades entre los ríos Tres Amigos y San Carlos, el Grupo Ecológico de Mujeres del Abanico, GEMA, y la Asociación de Mujeres de Santa Elena de Pital. Fueron elegidas porque están involucradas en la Uni-CRESE y en particular están en contacto regular con su asesor técnico. Uno de los grupos, GEMA, parece particularmente bien ubicado para desarrollar turismo rural ya que está cerca de La Fortuna, la ciudad más turística de la Zona Norte. Los dos otros grupos no están tan bien ubicados pero a pesar de esta situación geográfica, ya tuvieron una experiencia de turismo estudiantil, y es interesante ver si podrían desarrollar más esta actividad turística. La primera parte del informe presenta de manera sucinta la emergencia del fenómeno de turismo sostenible al nivel mundial, y en particular como se ha desarrollado esta forma de turismo en Costa Rica. Luego, para cada grupo, se dará una presentación rápida de la asociación, un estudio de sus potencialidades y limitantes para desarrollar turismo rural sostenible, y para terminar trataremos de ver como se podría vincular la acción de estos grupos, en el contexto regional y nacional.

I) Emergencia del fenómeno de turismo sostenible al nivel mundial.

A. Importancia del turismo al nivel mundial

El turismo es un desplazamiento durante los momentos de tiempo libre. Es interpretado por el programa de conservación ambiental de Helvetas (1998) como un escape de la vida laboral, y en este contexto, lo importante es salir del cotidiano, escaparse, cambiar de la monotonía sin que la destinación tuviera tanta importancia. El turismo se ha desarrollado con la emergencia de las vacaciones pagadas en los países del norte, el desarrollo de los medios de transporte y la urbanización de la sociedad.

El 90% de los turistas proceden de un 20% de la población mundial, principalmente de Europa occidental, Japón, Australia y Norte América. Europa se considera como el centro turístico número uno en el mundo (PCA Helvetas, 1998). En los últimos treinta años, los países en vía de desarrollo se han convertido en una gran destinación turística por ejemplo entre 1970 y 1990 el número de viajes turísticos en estos países aumentaron de 16.1 millones a 95.5 millones o sea se multiplicaron por 7 en 20 años (PCA Helvetas, 1998). Las motivaciones de los viajeros son variadas: en estos países lejanos, van a buscar aventura, educación cultural, contacto con la naturaleza (“el individuo de los 90 se perfila como una persona deseosa de conocer estas pocas zonas naturales que aún subsisten, buscando actividades fuera de lo común que le mantengan en buena condición física y le brinden nuevas experiencias intelectuales y espirituales”-Budowski-), y también descanso y recreo (PCA Helvetas, 1998).

Los varios tipos de turismo pueden clasificarse de diferentes maneras. Por ejemplo podemos diferenciar el turismo internacional del turismo nacional. Podemos también hacer distinciones según la manera de organizar su viaje: viaje todo organizado con un tour operador, que vende su producto en forma de paquetes incluyendo transporte, alojamiento y alimentación, o viaje organizado de manera independiente con más autonomía de movimiento y de visita. Además se puede diferenciar viajeros que se desplazan en familia, de manera individual o en grupos organizados (en efecto en el turismo de masa los tour operadores intentan vender sus productos al número más grande posible de personas) (PCA Helvetas, 1998, y Prod’Homme, 1983).

B. Efectos positivos et negativos del turismo

El turismo es un hecho social irreversible que genera una serie de interrelaciones e intercambios que tienen consecuencias de muchos tipos, pero fundamentalmente económicas (Gurria Di-Bella, 2000). El turismo requiere mano de obra y genera empleos, de manera directa o indirecta. El turismo internacional y el nacional son dos fuentes de ingreso un poco diferente. El turismo internacional tiene un efecto directo sobre la Balanza Comercial del país, el cual es muchas veces positivo pues trae divisas al país. A nivel internacional, la industria del turismo ocupó a finales de la década de los 80 el tercer lugar en la generación de divisas (PCA Helvetas, 1998). El turismo interno por su parte distribuye el ingreso dentro del país. (Gurria Di-Bella, 2000). Además el turismo local (o nacional) permite reforzar la productividad de la industria turística porque alarga la época de utilización de las infraestructuras turísticas (Sid Ahmed, 1987). El turismo también ocasiona la instalación de infraestructuras que pueden ser utilizadas por las poblaciones locales.

Por consiguiente, muchos países, regiones y comunidades quieren desarrollar el turismo porque lo ven como una fuente de ingresos importante, pero en realidad las ventajas que se le atribuye no son siempre verdaderas. En efecto muchas veces el turismo beneficia solo a

pequeños sectores de la población: en el sector del turismo de masa, las instituciones emisoras, como los "tour-operadores" y agencias de viajes, tienden a quedarse con una parte cada vez más importante de los ingresos generados por el turismo (Gurria Di-Bella, 2000). Los beneficios quedan en muchos casos en las manos de extranjeros y, como lo subraya Morera (1998) el turismo, y en particular en América Latina, no escapa a la teoría de la dependencia y del desarrollo desigual: "los países capitalistas han basado su desarrollo en la explotación de los productos del tercer mundo" en el caso del turismo también. Así el propio flujo turístico escapa al control del país (Ramia, 1999) y no crea tantos empleos como lo pretenden los actores de este tipo de turismo. (Barkin, 2000). Además este fenómeno cree desequilibrios en el espacio, pues solo ciertas zonas en el país atraen los turistas, y desequilibrios en el tiempo, porque esta actividad es importante solo durante las temporadas turísticas (Prod'homme, 1983). El turismo puede también tener efectos negativos porque el contacto de los turistas con las poblaciones locales modifica la cultura local (Paryski, 1996). Y al contrario, el turismo puede parecer a veces ser una forma de etnocentrismo occidental con su deseo excesivo de preservación de las culturas (Sid Ahmed, 1987). El turismo de masa atrae por fin destrucciones del medio ambiente (Barkin, 2000) por las construcciones pero también la utilización excesiva de los recursos naturales como la energía y el agua (se aproxima por ejemplo a 1000 L por día el agua utilizada directamente o indirectamente para un solo turista (Sid Ahmed, 1987)).

Las consecuencias negativas del turismo de masa han llevado a buscar una forma de turismo alternativo al cual se refiere de manera genérica bajo el término de turismo sostenible.

C. El contexto de nacimiento del concepto de turismo sostenible

A partir del año 1972, se empezó a hablar de Eco-desarrollo durante la "Primera Cumbre Mundial Sobre Desarrollo y Medio Ambiente" organizada por la ONU, como una alternativa de desarrollo que toma en cuenta tanto el hombre como la naturaleza.

En 1987, se planteó un nuevo modelo llamado Desarrollo Sostenible, definido como "el que hace frente a las necesidades del presente sin poner en peligro la capacidad de las generaciones futuras para atender sus propias necesidades" (Troncoso).

En este contexto, nació la noción de "Turismo sostenible", una aplicación del concepto de sostenibilidad al sector turístico.

D. Como definir el turismo sostenible

No existe una definición reconocida al nivel internacional del turismo sostenible, pero varios expertos han dado su visión del concepto.

En 1993 la Organización Mundial del Turismo (OMT) presentó el término de "Turismo sostenible" como "un turismo que satisface las necesidades de los turistas actuales y de las regiones receptoras de hoy en día pero que también proteja y mejore las oportunidades del turismo futuro (...) es preciso además que el sector turístico privado acepte este concepto y coopere en su ejecución, así como que las comunidades locales y los turistas mismos presten su colaboración al proceso" (Gurria Di-Bella, 2000). Cuando este tipo de turismo se basa en el contacto con la naturaleza, se habla de ecoturismo.

La Ecotourism Society define el Ecoturismo como "una forma conciente de viajar a áreas naturales que pretende minimizar los impactos negativos en el medio ambiente y en los

cambios socio-culturales, que además produce oportunidades económicas y financieras en beneficio de las áreas protegidas y de las poblaciones locales” (PCA Helvetas, 1998).

Hay que notar que varias definiciones del Ecoturismo subrayan el vínculo directo con el desarrollo sostenible. Elizabeth Boo, directora del departamento de Ecoturismo del WWF, habla de “un turismo de la naturaleza que promueve la conservación y los esfuerzos para un desarrollo sostenible” y George N. Wallece, profesor de la universidad de Colorado en los EE.UU., afirma que “el Ecoturismo se visualiza como una herramienta para la conservación y el desarrollo sostenible” (Troncoso, 1999).

En conclusión, aun que no haya una definición única y oficial del turismo sostenible, se puede notar que todas estas definiciones se basan en las mismas ideas:

- el respeto del medio ambiente.
- la implicación de las poblaciones locales en las actividades turísticas y el conseguimiento de beneficios económicos para estas mismas poblaciones.
- una oportunidad para el desarrollo sostenible del área.
- Y para la orientación eco-turística un interés particular del turista para la fauna, la flora, los paisajes y la cultura local.

E. Las diversas formas de turismo sostenible.

La forma mas frecuente de turismo que tiende a la sostenibilidad es la visita de parques naturales, reservas etc., es decir la observación de la biodiversidad pero también existen otros enfoques en la manera de practicar Ecoturismo, según las motivaciones del turista. Por ejemplo, ciertos turistas se dedican a actividades deportivas en la naturaleza, como alpinismo, turismo cinegético, buceo, deslizamiento en los rápidos... Esta forma de Ecoturismo es llamada Turismo de Aventura (Guria Di-Bella, 2000).

Otros turistas se interesan sobre todo a la vida de las comunidades locales en un marco rural. A este tipo de turismo sostenible se le refiere bajo el nombre general de turismo rural. Cuando las actividades turísticas propuestas se vinculan con las actividades agrícolas, se habla de Agroturismo o Agro ecoturismo. Estos conceptos de Turismo Rural y Agroturismo nacieron en Europa como una manera de diversificar y valorizar las actividades agrícolas en las áreas rurales deprimidas económicamente (García Cuesta, 1996).

F. Las ventajas del turismo sostenible en comparación con el turismo de masa

Durante estos últimos años la importancia del Ecoturismo ha crecido dentro del sector turístico. Según Ernst & Young, el mercado del turismo naturalista está aumentando anualmente entre un 2 y un 5%. La encuesta McKinsey & Ca., de 1991, muestra un interés creciendo de la población para el Ecoturismo en los Estados Unidos donde hay aproximadamente 275 operadores de turismo naturalista con ingresos brutos de US\$95 millones. La encuesta de la Gallup realizada en este mismo país con relación a la demanda turística, dice que el 76% de la población encuestada se inclinó por el ecoturismo (Troncoso).

Este fenómeno puede ser explicado en parte por las ventajas que trae esta nueva forma de turismo en comparación con el turismo de masa:

- *Para el medio ambiente:*

El turismo sostenible permite una utilización cuidadosa de los recursos naturales y de esta manera contribuye a la conservación del medio ambiente (Fernández, 1997). Además sensibiliza los turistas, la población local y el estado a la importancia de preservar la naturaleza.

- *Para la población local:*

El turismo sostenible también implica a la población local en el manejo sostenible de pequeñas empresas Ecoturísticas de bienes y servicios (Fernández, 1997) y le permite así generar divisas para mejorar su calidad de vida. Además permite una diversificación de las actividades locales por la creación de empleos directos (agencias de turismo, alojamiento...) o indirectos (agricultura, ganadería, agro industria...) (Troncoso). Es importante notar que este turismo estimula la producción según procesos locales, ya que la demanda aumenta para estos productos (Ramia, 1999).

- *Para la región:*

Esta forma de turismo no necesita grandes infraestructuras (Parisky, 1996) pero estimula sin embargo la formación de infraestructuras básicas (agua potable, electricidad, vías de comunicación...) que benefician también a la población local. De manera mas general, este turismo contribuye a la planificación del desarrollo regional (Troncoso).

- *Para el turista :*

Le permite tener un contacto mas directo con la Naturaleza y enriquecerse con el descubrimiento de una cultura diferente a la suya. Además, le permite viajar en coherencia con sus valores éticos.

Sin embargo, para que un proyecto de Ecoturismo tenga realmente todas estas ventajas, hay que tomar en cuenta ciertas condiciones en su establecimiento.

G. Aspectos a considerar para el establecimiento de un proyecto de turismo sostenible.

Según ciertos autores expertos en ecoturismo o en desarrollo rural, para que un proyecto de turismo rural o agro-ecoturismo sea realmente sostenible y beneficie a la población que lo maneja, hay que considerar varios aspectos claves:

- no superar la capacidad de carga del área. (ver anexo B)
- usar los recursos (energéticos en particular) de manera respetuosa del medio ambiente
- organizar la evacuación y el reciclaje de los desechos
- asegurarse que sea la misma población local quien proponga experiencias significativas y auténticas para que el intercambio cultural sea enriquecedor para las dos partes y para que ella pueda beneficiar plenamente de los beneficios económicos de esta actividad (Guria Di-Bella, 2000).
- tener cuidado que la mano de obra utilizada por el Ecoturismo en medio rural no falte a la actividad agrícola que debe seguir siendo la actividad prioritaria (Dufumier, 1992).

- integrar el proyecto de Ecoturismo en un programa regional mas amplio y que la población tenga un poder de negociación con los actores externos (Barkin, 2000). Además cuando un proyecto de turismo rural implica directamente campesinos, ellos tienen que adquirir nuevas capacidades:
- aprender al nivel colectivo a organizarse, negociar (con los turistas, con el estado, con las otras empresas turísticas etc.), a innovar para encontrar nuevas formas de llevar turismo, diferentes y complementarias de las otras acciones.
- capacitarse al nivel individual en idiomas, educación ambiental, servicio al cliente, manejo de un publico diversificado, pedagogía, gestión empresarial, computación etc.

Morera (1998) sintetiza las orientaciones que debe coger un proyecto de turismo sostenible en cinco ejes:

- Debe ser rentable.
- Debe permitir la protección y recuperación de los recursos naturales.
- Debe permitir el bienestar de la poblaciones locales.
- Debe desarrollar una cultura saludable.
- Debe satisfacer de manera optima los requerimientos de los turistas.

H. Efectos negativos posibles del ecoturismo o del agro ecoturismo.

Cuando se establece fuera de las condiciones generales descritas aquí, el ecoturismo o el agro-eco-turismo pueden a veces tener efectos negativos. Por ejemplo, algunas experiencias en Chiapas muestran que un desarrollo turístico no planificado, aun en las comunidades haciendo eco turismo, puede tener efectos negativos tanto sociales como ecológicos y crear expectativas falsas de obtener muchos ingresos muy rápidamente, lo cual es difícil lograr (Nigh et al., 1996). En otros ejemplos, cuando la capacidad de carga no ha sido tomada en consideración, aparecen efectos negativos sobre el ambiente y sobre la comunidad.

Además, con el crecimiento del fenómeno Eco-turístico al nivel mundial las empresas que practican turismo de masa empiezan también a interesarse a esta nueva forma de turismo. Desarrollan programas bajo la etiqueta de “Ecoturismo”, pero que no son realmente proyectos de turismo sostenible y no benefician a las poblaciones locales. Una solución a este problema sería el establecimiento de una reglamentación (por ejemplo con “labeles”) para identificar los auténticos proyectos de turismo sostenible.

Los proyectos de ecoturismo a veces dependen de los mismos tour operadores que ofrecen turismo de masa y entonces este tipo de turismo atrae finalmente efectos negativos y no la sostenibilidad que esta supuesto establecer:

- serias dificultades en captar recursos significativos para las comunidades, ya que la plus valía mas significativa del turismo se queda en manos de los tour operadores y de los hoteles y resorts tradicionales;
- apoyo para la promoción y expansión del turismo tradicional, aun de incidencia social y ambiental negativa, aportando atractivos adicionales;
- actores que desconocen, o no han experimentado, toda la cadena necesaria: diseño, preparación, "empaque", promoción y venta de producto , etc. (Khelladi, 2000).

Estos ejemplos muestran que Ecoturismo no siempre es sinónimo de turismo sostenible.

II) El contexto turístico en Costa Rica.

A. El peso del turismo en la economía Costarricense y en particular para la región Huetar Norte

Costa Rica antes de 1988 tenía una actividad turística casi insignificante, pero después de este año, se hizo el sector más dinámico y con el mayor crecimiento de la economía nacional (Morera, 1998)

Costa Rica fue el único país centroamericano que registró un crecimiento en los ingresos de turistas internacionales superior al 15% anual en el período 1990-1992. Asimismo, el país tuvo un nivel de crecimiento en la actividad turística mayor al de los diez principales receptores de turistas en el continente, con excepción de Argentina y Uruguay. Costa Rica, debido a su limitación de extensión geográfica, no ocupa uno de los primeros lugares a nivel mundial como receptor de turistas. Sin embargo, es una de las naciones en las que el turismo tiene mayor importancia (ICT, 1995). En los últimos años, el crecimiento tiende a estabilizarse aunque no se observen variaciones a corto plazo en la tasa de crecimiento (Morera, 1998).

En los últimos diez años el turismo se ha desarrollado en Costa Rica de manera importante. En el año 1990, 435,037 turistas extranjeros visitaron al país, y en el año 2000 esta cifra alcanzó el valor de 1,088,075 de turistas. Si se compara esta cifra con la población estimada en Costa Rica por el Centro Centroamericano de Población para el 17 de abril de 2002 que es de 5,746,111, se puede notar que el número de turistas es casi equivalente a un 19% de esta población. El aumento en el número de turistas extranjeros visitando a Costa Rica se traduce al nivel económico por una entrada de divisas que le da cada vez más importancia a este sector en comparación con otros sectores como las producciones de agro exportación. Entre los años 1990 y 2000 las divisas generadas por el turismo pasaron de 275 a 1,229.2 millones de dólares, sobrepasando así las divisas traídas en el año 2000 por las exportaciones de Café (273.7 millones de dólares) y de Banano (546.1 millones de dólares) (ICT, 2000).

En este fenómeno turístico hay que tomar en cuenta el hecho de que existe una temporalidad. El gráfico 1 del anexo A muestra el número de llegadas de turistas extranjeros a Costa Rica según el mes para el año 2000. Se puede destacar una temporada alta entre diciembre y marzo, y también un pequeño pico en el mes de julio (ICT, 2000). Para el turismo nacional (vacaciones de Costarricenses dentro del país) la temporada alta corresponde al período que va del mes de noviembre al mes de febrero (ver gráfico 3 del anexo A) (Unimer, ICT, 1998).

En la región Huetar Norte, en el año 1997 se estimó a 290,000 el número de visitantes, quienes trajeron aproximadamente 72 millones de dólares. Hay que señalar sin embargo que para esta región la temporalidad del turismo no parece tan marcada como al nivel nacional: solo un 57 % de los turistas que vinieron en esta zona en el año 1997 corresponden a la temporada alta (Estado de la Nación, 1997).

B. Características del turismo en Costa Rica y en la región Huetar Norte

Las motivaciones de los extranjeros para venir a Costa Rica son diferentes según el país de origen. En efecto, la gran mayoría de las personas que llegaron de América del Norte y Europa a Costa Rica en el 2000 vinieron para sus vacaciones, pero para las personas originarias de América Latina, el motivo de viaje más importante era el trabajo y no las vacaciones (Anexo A tabla 3)(ICT, 2000).

Existen cuatro modalidades para los vacacionistas extranjeros para venir a Costa Rica:

- Paquete con grupo organizado
- Paquete para viajar individual
- Paquete a la medida
- Viaje independiente.

En la temporada alta del 2000, la mayoría de los turistas extranjeros vinieron de manera independiente (67.7%) pero en la temporada baja del mismo año, la repartición fue mas equilibrada (11,8% en paquete con grupos, 28.1% en paquete individual, 26.5% en paquete mediana y 21.3% de manera independiente) (ICT, 2000). Los costarricense sin embargo viajan la mayoría del tiempo de manera independiente : según la encuesta Ómnibus sobre el turismo nacional para el año 1997, un 89% de las personas entrevistadas afirmaron haber viajado de este modo y solo un 10% lo hizo en excursión (Unimer, ICT, 1998).

Las actividades de los turistas extranjeros que vinieron a Costa Rica en el 2000 fueron muy variadas. El sol y la playa tuvieron mucha importancia pero las actividades deportivas (y en particular las caminatas por senderos), las actividades ligadas a la naturaleza (observación de aves, fauna y flora, visitas a volcanes y descubierta de la canope), y las actividades culturales (museos, galerías, teatros, aprendizaje del español) también fueron practicadas (ICT, 2000). (ver tabla 1 del anexo A)

El gasto medio diario por turista extranjero en el 2000 fue de 85.6\$ en temporada alta y de 86.8\$ en temporada baja, pero estos gastos van en realidad de menos de 15\$ a mas de 225\$, y la mayoría de la gente gasta entre 15 y 50\$ (ICT, 2000). El gasto medio diario de los turistas Costarricenses es de 4550 colones (un poco mas de 13\$)y se puede notar que para mas del 62% de los entrevistados este gasto medio diario es de menos de 5000 colones (14.5\$) (Unimer, ICT, 1998).

Lo que influencia la gente para venir a Costa Rica puede ser las recomendaciones por amigos y familia, las técnicas comerciales (agencia de viaje), los multi-medias, etc. (ver tabla 4 del anexo A) (ICT, 2000).

Según la encuesta aérea de extranjeros de 2000 del ICT, la región Arenal, la Fortuna, San Carlos atrae un 29.6% del total de los turistas extranjeros que visitan a Costa Rica durante la temporada alta y un 34.8% durante la temporada baja. Estos turistas se quedan en la región en termino medio 2.4 noches en temporada alta y 2.2 noches en temporada baja. En la encuesta Omnibus para el año 1997 del ICT, un 4.2% de los Costarricenses entrevistados escogieron al cantón de San Carlos para sus vacaciones (ver grafico 2 del anexo A). Según esta misma encuesta, los tres cuartos de los turistas Costarricenses se quedan tres o menos noches fuera de su hogar durante sus vacaciones (sin precisión de la región visitada) (Unimer, ICT, 1998).

C. El desarrollo del eco-turismo en Costa Rica : los « parquistas » contra los partidarios del desarrollo sostenible.

Dos teorías principales existen en el mundo sobre la mejor manera de manejar y conservar la biodiversidad y estas dos teorías, que se han enfrentado también en Costa Rica, han influenciado el desarrollo del ecoturismo en este país. Según la primera teoría el estado tiene que ser responsable de la conservación por el medio del manejo de parques naturales, pero en este caso la población se encuentra totalmente fuera de la problemática de conservación de la biodiversidad. Además, esta teoría tiene el inconveniente de ser sobre todo aplicable en

estados de grande superficie porque sino la presión demográfica es muy fuerte y la extensión geográfica de zonas protegidas entra en competencia con el desarrollo de actividades humanas como por ejemplo actividades agrícolas. En el marco de esta teoría, el ecoturismo es principalmente gestionado por el estado o instituciones privadas (visita de los parques). El Estado Costarricense ya ha demostrado su gran interés por la protección del medio ambiente y esto se ha traducido al nivel del desarrollo turístico en el país por el establecimiento del SPN (Sistema de Parques Naturales) y del SINAC (Sistema Nacional de Áreas de Conservación) (ver Anexo V) para manejar los parques y las áreas protegidas y la creación de la CST* para “categorizar y diferenciar empresas turísticas de acuerdo al grado en que su operación se acerque a un modelo de sostenibilidad, en cuanto al manejo de los recursos naturales, culturales y sociales” (ICT, sitio Internet). En este sentido, el ecoturismo en Costa Rica, con las visitas de las zonas protegidas ha sido bastante exitoso a partir de los años sesenta, pero la valorización de recursos socioculturales ha sido muy poco considerada al excepción de algunas iniciativas en el sector del agroturismo (Morera, 1998).

En este contexto, la segunda teoría, con la noción de desarrollo sostenible pretende evitar la exclusión de las poblaciones locales del proceso de conservación y valorización de los recursos naturales. En efecto, la segunda teoría que emergió últimamente en el mundo de los ecologistas está basada en la noción de desarrollo sostenible: no se puede conservar la biodiversidad, sin involucrar la población local en el manejo a largo plazo de los recursos naturales. El gran desafío del desarrollo sostenible en Costa Rica es de poder manejar y conservar la gran biodiversidad del país y a la vez permitir que las poblaciones rurales puedan vivir de esta biodiversidad (Giro,1993). En este contexto el ecoturismo se puede considerar como una manera de utilizar la biodiversidad para generar recursos pero protegiendo la al mismo tiempo. Cuando la actividad eco-turística está organizada por las mismas comunidades rurales, se llama turismo rural o comunitario, y representa una manera para las poblaciones campesinas de valorizar tanto al nivel social como al nivel financiero, sus acciones en beneficio de la biodiversidad. Mas específicamente, el agro-eco-turismo es una forma de turismo rural que se enfoca en la producción agrícola.

D. El turismo rural y comunitario en Costa Rica .

1 . Las diferentes formas de turismo rural en Costa Rica.

En Costa Rica, unos sesenta proyectos de turismo rural se han ya desarrollado, que sea al nivel de un grupo o a un nivel familiar o individual, pero el fenómeno del turismo rural parece bastante nuevo en el país. En efecto, en un país como Costa Rica, donde la biodiversidad y la naturaleza representan una de las principales riquezas nacionales, se ha visto un gran desarrollo de una forma de turismo ecológico, ecoturismo, pero hasta hace poco tiempo este turismo solo beneficiaba a empresas turísticas privadas (a veces extranjeras) o a los parques nacionales, y no a las poblaciones locales. Por eso, el desarrollo reciente del Turismo Rural y Comunitario y del Agro-Ecoturismo (cuando la actividad agrícola es parte de los elementos turísticos ofrecidos) es una nueva forma de involucrar las poblaciones a la actividad turística y de poner en relieve la identidad cultural de los campesinos y su papel para la conservación. Sin embargo esta nueva orientación no cuenta con mucho apoyo del estado Costarricense, solo el INA ayuda este tipo de proyectos, proporcionando capacitaciones, pero el ICT valoriza muy

* Certificación de Sostenibilidad Turística

poco este tipo de actividades. Por lo general, los campesinos que han desarrollado proyectos de este tipo han encontrado dificultades y muy poco son realmente rentable. La oferta presentada por los campesinos está presentada en los párrafos siguientes y se ha desarrollado en un contexto mas amplio** de desarrollo del turismo sostenible en Costa Rica:

✓ **SERVICIOS DE HOSPEDAJE Y RESTAURACIÓN.**

- Los Albergues construidos por grupos campesinos.

Ciertos grupos campesinos construyeron Albergues en sus comunidades o asentamientos (ver anexos H, I y L), lo que fue posible en la mayoría de los casos gracias a la obtención de facilidades para créditos y pequeñas donaciones. Por lo general cada Albergue tiene su propio restaurante con comida típica. Los Albergues tienen entre 6 y 10 habitaciones o cabinas, cada una tiene una capacidad de varias personas (hasta 8). Proponen baño privado o compartido, y la mayoría de la veces agua caliente. Algunos de los albergues también tienen una sala para reunión, una estación biológica o un centro de educación ambiental. Además, en el marco de estos albergues, el turista puede encontrar oferta de visitas de varios tipos (mariposarios o otros zoo-criaderos del albergue, plantas medicinales o orquídeas del albergue, pesca o descanso en los lagos cerca de los albergues, visitas con guía o no de las reservas de los grupos, fincas cerca del albergue, visitas guiadas o no de lugares turísticos alrededor)

- Alojamiento y restauración en las casas.

Otros grupos se organizaron para ofrecer servicios de alojamiento y comida en las casas (ver anexo K). Este tipo de alojamiento pone el énfasis en el contacto del turista con la vida cotidiana de una familia campesina Costarricense. Por lo general solo una habitación en la casa está destinada a recibir turistas (habitaciones simple o doble). Además de ofrecer un hospedaje, la familia propone el desayuno típico en la casa, y también según lo que desee el visitante, el almuerzo y la cena.

✓ **ORGANIZACION DE VISITAS Y ACTIVIDADES:**

Los grupos pueden también ofrecer “tours” de 1 día o menos (ver anexos J y M), sin servicio de alojamiento. En este caso pueden o no ofrecer servicios de comida. Los “tours” ofrecidos son de varios tipos:

- Visitas de fincas con degustación de productos.
- Visitas de proyectos desarrollados por el grupo: zoológicos, mariposarios, cultivos de plantas medicinales...
- Visitas de reservas forestales manejadas por los grupos .
- Visitas guiadas en sitios turísticos (parques naturales, reservas, zonas conservadas...)
- Visitas de sitios de actividades tradicionales y culturales y demostración de estas actividades (trapiche, fábrica de artesanías, fábrica de productos a base de plantas medicinales, reservas indígenas...)

Para la organización de estos tours, los grupos han tenido que capacitar guías con la ayuda de organismos nacionales o internacionales. Los precios de los tours varían y la mayor parte de los recursos obtenidos sirven para el salario del guía, un porcentaje, mas o menos importante según los casos, es utilizado para el funcionamiento del proyecto.

**Morera (1998) clasifica los proyectos de Turismo Sostenible en Costa Rica según que están gestionado por :Cooperativas locales y comunidades organizadas/ Comunidades indígenas/ empresarios locales/ compañías y empresas nacionales/ inversión extranjera con participación local.

Además de estas visitas, los grupos ofrecen actividades diversas que le dan al turista la ocasión de aprovechar tanto de la belleza y la calma del campo como de la cultura costarricense:

- Paseos a caballo.
- Baño en los ríos, cataratas y aguas termales.
- Masajes con plantas aromáticas y medicinales
- Comidas en un marco folklórico, con música tradicional.
- Buceo en el mar para ver los corales y la fauna marina de la zona.

2 . Aspectos que influyen el desarrollo de estos proyectos.

En todos estos proyectos hay que subrayar la importancia de la localización del grupo para el arranque del proyecto y su éxito. De manera general, una ubicación cerca de una zona turística y un acceso fácil permiten una frecuentación mas alta del proyecto (ATEC, REDATOUR, CODECE, albergue la Catarata...ver anexos H, J, K y M). Sin embargo, ciertos grupos han sabido sacar provecho de su situación muy aislada, poniendo de relieve las ventajas que trae esta ubicación (tranquilidad, autenticidad...) y desarrollando actividades adaptadas a esta localización (albergues COOPESANJUAN y Heliconias, ver anexos I y L).

Los grupos que han desarrollado proyectos de turismo rural y comunitario o agroecoturismo, presentan estructuras variadas: asociaciones, cooperativas... En varios casos el grupo a la base del proyecto tuvo que establecer un nuevo grupo dentro del grupo inicial para gestionar el proyecto. Es interesante notar al respecto que muchas veces las personas del grupo que se encargan de la parte de turismo son mujeres (por ejemplo en el caso de COOPESANJUAN y CODECE ver anexos L y M). También hay casos donde el proyecto ha traído problemas dentro del grupo, y cuando no se crea un subgrupo con la gente que se quieren realmente involucrar en el proyecto, a veces ciertos miembros del grupo prefieren abandonar el proyecto y se van del grupo (por ejemplo en el caso de los albergues Heliconias y la Catarata ver anexos H e I). Por lo general el buen funcionamiento del proyecto requiere, como todo proyecto, una grande motivación y implicación de la gente que lo dirige. Esta motivación es a veces lo que permite que el proyecto no sea abandonado, porque muchas veces los resultados del proyecto no alcanzan las expectativas de los miembros del grupo antes de empezar.

La forma de proyecto escogida influye también en la rapidez del arranque del proyecto: por ejemplo, ciertos proyectos con construcción de albergue y restaurante han requerido una inversión inicial cuyo reembolso se extiende en el tiempo y limita los beneficios de la actividad turística durante un periodo que puede ser bastante largo (En el albergue Heliconias por ejemplo el proyecto fue lanzado hace siete años y todavía están reembolsando el préstamo inicial). De manera general se puede notar que los grupos que han escogido un funcionamiento basado en la organización de "tours" sin la construcción de estructuras turísticas, enfrentan costos iniciales mucho mas bajos, y esto puede ser una ventaja para iniciar el proyecto (ATEC, CODECE y REDATOUR, ver anexos J, M y K). Además, hay que subrayar el hecho de que ciertas actividades propuestas son muy comunes y quizás no sean realmente atractivos turísticos. Por ejemplo el criadero de tepezcuintles y el mariposario del albergue la Catarata (anexo H) no parecen ser la principal fuente de atracción para este proyecto porque otros sitios en la zona de la Fortuna proponen el mismo tipo de actividades (el mariposario ha sido abandonado por el grupo). Al contrario, actividades mas originales y basadas sobre el aspecto

cultural y típico parecen ser bastante exitosas (por ejemplo las visitas propuestas por CODECE, (ver anexo M) trapiche, fabrica de muñecas, etc., enfrentan actualmente una demanda creciente).

Todos los proyectos tuvieron que considerar de que manera mercadear sus actividades, y en la mayoría de los casos fue difícil hacer publicidad con pocos recursos y tuvieron que elegir medios de comunicación bastante baratos: Internet, los guías internacionales, folletos presentando las actividades (pero para estos folletos, es difícil distribuirlos sin muchos recursos financieros), informaciones enviadas por correo, por ejemplo a universidades. Pero aunque en algunos casos estos medios son eficaces (por ejemplo, en el caso de ATEC (anexo J) el sitio Internet y el hecho de que se habla de la organización en los guías atrae turistas internacionales) en otros casos esto no es suficiente (en el Albergue la catarata (anexo H), utilizan los mismos medios de comunicación, pero en el contexto de competencia de la Fortuna, piensan que estos medios no atraen bastante visitantes). Hay que notar que en muchos casos los visitantes parecen satisfechos de los servicios ofrecidos y hablan de los proyectos en sus alrededores, lo que atrae nuevos clientes.

Para completar las conclusiones sacadas de estas vistas, es interesante exponer el análisis de C. Morera (1998) que presenta en las pocas comunidades que han llevado a cabo algún proyecto eco-turístico con cierto resultado positivo cuales fueron las características que se pueden destacar:

- “Son comunidades cercanas a un área protegida estatal.
- Mantienen su principal actividad económica, que puede ser la agricultura, combinada con servicios turísticos.
- Se han agrupado en cooperativas o tiene cierto nivel de organización para lograr mas fuerza y así obtener ayuda de financiación y capacitación por parte de las instituciones estatales, internacionales o las ONGs.
- Son propietarios de los medios de producción turísticos.
- Ofrecen al turismo nacional e internacional los servicios básicos de alojamiento (siempre con una capacidad máxima para 15 personas), venta de productos artesanales y locales, servicio de información y guía en el área protegida.
- Estos proyectos son respetuosos con el ambiente natural, en términos generales.
- En muchos casos estas microempresas ofrecen servicios turísticos donde la labor femenina juega un papel importante.”

3 . Logros y problemas enfrentados.

✓ Los problemas encontrados en el desarrollo de estos proyectos.

La principal dificultad para los proyectos con construcciones específicas, es que necesitan mucha inversión financiar (en particular los proyectos de albergues) y personal y que la mayoría del tiempo al principio no se ven los resultados de esta inversión. Por ejemplo en el Albergue los Heliconias en Bijagua de Upala, tuvieron un préstamo de 12 millones de colones, es decir mas de 34000 US\$, que todavía están reembolsando después de 7 años, y además, durante la construcción, los miembros del grupo tuvieron que hacer un sacrificio personal importante ya que tenían que trabajar de manera voluntaria. Así, en una situación de reembolso de préstamo, todavía no hay realmente beneficios de la actividad aunque que haya bastante turistas.

Lo que es difícil también en estos proyectos es la comunicación hacia los turistas, para hacerse conocer, porque los grupos no tienen recursos para hacer publicidad (es todavía más difícil cuando los grupos están muy aislados). En este marco los guías internacionales pueden jugar un papel importante, pero al nivel nacional e internacional, los grupos como COOPRENA y ATEC son elementos claves (ver D.3.), por ejemplo con sus sitios Internet proporcionando publicidad para los proyectos.

Además, la gente de las comunidades que desarrollan este tipo de proyecto admiten que les falta más capacitaciones para manejar un proyecto turístico (recibir turistas, mantener albergues y restaurantes, trabajar de guías, adquirir conocimientos en Inglés, administración y gestión).

Los proyectos de ecoturismo rural son casi siempre iniciados como una actividad complementaria de la actividad agrícola, pero a veces el turismo se desarrolla a costo de la agricultura, lo que puede ser un punto negativo. En este contexto el papel de las mujeres es primordial, ya que la mayoría del tiempo no están involucradas en las actividades agrícolas y que las actividades turísticas les dan oportunidades para trabajar fuera del hogar. Sin embargo para ellas es muy difícil coordinar sus papeles de amas de casas con la actividad turística. Por ejemplo, las mujeres de CODECE todavía no pueden enfrentar toda la demanda turística porque tienen que dedicarse en parte a sus casas, pero aunque todas estas ocupaciones representan mucha presión, ellas lo ven como un medio de desarrollo personal.

Se pueden comparar y completar estas conclusiones con las de C. Morera (1998) que resumen los problemas enfrentados en los proyectos de turismo comunitario en Costa Rica:

- Problema organizativo.
- Falta de capacitaciones en idiomas, educación ambiental, servicio al cliente, manejo grupos, gestión empresarial etc.
- Dificultades para conseguir créditos y ayudas.
- Deficiencia de mercado ya que usualmente no cuentan con grandes fondos para realizar publicidad de sus servicios y el ICT no dirige ningún programa especial de promoción de estos grupos.

✓ Los logros de los proyectos de ecoturismo rural.

En este tipo de proyectos, a partir del momento en el que son rentables, la actividad trae recursos para la familia (el número de personas concernidas por estos beneficios en el pueblo dependiendo de la organización del proyecto).

Cuando las mujeres manejan estas actividades, les trae, además de los beneficios económicos, beneficios personal (desarrollo personal, independencia, contacto con los turistas etc.)

Además estos proyectos revalorizan las actividades agrícolas y la identidad cultural campesina de los sitios, y los grupos se organizan para intentar distribuir de manera indirecta el beneficio de la actividad a toda la zona (hacen participar trabajadores de varios sectores de la región como para el transporte, la alimentación, etc.).

Para terminar, se puede notar que en los proyectos de Ecoturismo Rural, aparentemente no se observan problemas de drogas y prostitución que son riesgos vinculados al desarrollo turístico, y la mayoría de los grupos están sensibilizados a este tipo de problemas para evitarlos.

4 .Articulación entre los diferentes proyectos.

Varios proyectos de turismo rural de Costa Rica se reúnen al nivel nacional en una red cooperativa, el grupo COOPRENA R.L.¹ (Consortio Cooperativo Red Eco-turística Nacional). Esta asociación reagrupa organizaciones campesinas que han desarrollado proyectos eco-turísticos, y las ayuda a definir el producto turístico que ofrecen, se encarga de hacerles publicidad (por medio de folletos, con un sitio Internet y con su presencia en ferias eco-turísticas nacionales e internacionales) y comercializa este producto (con vínculos con agencias de viajes, y mas recientemente con la creación de su propio tour operador: Simbiosis Tours). COOPRENA cree en el desarrollo para las familias rurales de una manera de generar ingresos con una actividad que no dañe el entorno, y que sea complementaria de la actividad de producción agrícola. Para su funcionamiento, la organización recibe un pequeño porcentaje cuando envía turistas en un proyecto, pero este porcentaje no es importante en comparación con el que practican agencias de viaje clásicas. La red también establece contactos entre los grupos que se encargan los proyectos y los organismos nacionales e internacionales que pueden traer ayuda financiar (GEF del PNUD, FUNDECOOPERACION etc.). estos organismos apoyan a los grupos y a COOPRENA para su funcionamiento. Eso plantea el problema de la verdadera sostenibilidad de estos proyectos.

Al nivel regional, en la provincia de Limón, el grupo ATEC (Asociación Talamanqueña de Ecoturismo y Conservación) juega también un papel importante; este grupo capacitó varios residentes locales para manejo de tours naturalistas (identificación de fauna y flora, conocimiento indígena sobre el uso tradicional de las plantas, las historias y leyendas), y abrió una oficina de información turística y de organización de tours en Puerto Viejo de Talamanca. Ultimadamente ATEC ha desarrollado un sistema de ayuda a los Talamanqueños que quieren establecer pequeñas empresas eco-turísticas. Tienen también un sitio Internet y están mencionados en varios guías internacionales. Tienen como objetivos y principios el desarrollo de un turismo ecológico y cultural manejado por las comunidades locales, promoviendo la identidad étnica de la población indígena y Afro-Caribeña. Proponen visitas de reservas indígenas con demostración de artesanía y arte local, comidas típicas, visitas de proyecto de conservación, visitas de reservas de fauna y flora, buceo en las reservas marinas, visitas de fincas con demostración de practicas tradicionales, paseos a caballo, paseos en barco en los canales de Tortuguero, observación y recogido de datos sobre las tortugas....

La Mesa Nacional Campesina también puede tener un papel de vinculo entre las diferentes experiencias campesinas de ecoturismo en el país. En efecto, de los 35 grupos afiliados a la Mesa, unos 20 han desarrollado actividades de turismo rural como actividad complementaria de la actividad agrícola. Para los responsables de la Mesa Nacional Campesina, es importante que esta actividad turística ayude los campesinos a conseguir recursos económicos suplementarios a los recursos conseguidos con la actividad agrícola, pero esta actividad tiene que permanecer complementaria y no reemplazar la actividad agropecuaria. La MNC también tiene como meta en el futuro establecer una red de turismo rural comunitario al nivel nacional para vincular los diferentes proyectos. Sin embargo, al contrario de la red COOPRENA, esta red no pondría su enfoque principal en el aspecto de negocio y ayuda a la comercialización sino en la capacitación, dando a los campesinos las herramientas para desarrollar y mejorar sus proyectos turísticos (ayuda para conseguir contactos, para conseguir capacitación, para

¹ contacto: Leila Solano / teléfono: 248 25 38 / e-mail: cooprena@sol.racsa.co.cr
web site: www.agroecoturismo.net

mejorar las capacidades organizativas del grupo etc.). La MNC quisiera también con esta red desarrollar el aspecto de ayuda a la comercialización y apoyar no solo los grupos pero también las iniciativas individuales o familiares.

El vínculo entre los diferentes grupos es muy importante, ya que para un proyecto que va a empezar es importante visitar proyectos que ya se han desarrollado y una vez que los proyectos están desarrollados, un vínculo entre ellos facilita la publicidad y la comercialización.

En Costa Rica parece que todavía falta articulación entre las diferentes experiencias de turismo rural.

Este resumen de la situación del turismo rural da una idea del tipo de actividades desarrolladas en el país pero todavía faltan mas informaciones sobre los resultados económicos precisos, y aunque hemos intentado visitar proyectos representativos de lo que existe en cada tipo de actividad desarrollada, quedan muchas experiencias en el país que no hemos visitado. Quedan por ejemplo los otros albergues vinculados a COOPRENA (albergue el silencio en Savagre-Quepos, COOPEORTEGA en Guanacaste y Albergue cerro de oro en la península de Osa), pero también la asociación ANDAR en Cariari de Guapiles que tienen un proyecto de plantas medicinales y fincas orgánicas, y un grupo de mujeres con un mariposario y una tienda de artesanía cerca de la catarata la paz en el río cuarto, ruta a Venecia. COOPRENA editará un guía de todos los proyectos de ecoturismo rural del país en los próximos meses. Tampoco hemos visitados proyectos desarrollados al nivel individual o familiar.

Además los actores mismos de los proyectos nos han subrayado la importancia para alguien que quiere desarrollar un proyecto de este tipo de visitar si mismo varios proyectos.

III) Potencialidades y limitantes para el desarrollo de turismo rural sostenible por la Asociación de Productores Agroforestales y Afines de San Marcos de Cutris(*APROSAMA*).

A. El grupo *APROSAMA* (ver anexo C)

El grupo *APROSAMA* (Asociación de Productores Agroforestales y Afines de San Marcos de Cutris), fue formado en el año 1992 pero tiene su estructura actual desde 1998. Esta organización (ley 2.18) trabaja sobre los temas de desarrollo sostenible y protección del ambiente en una zona ubicada entre los ríos San Carlos y Tres Amigos, involucrando así 8 comunidades. *APROSAMA* tiene aproximadamente 350 beneficiarios, 17 de ellos forman la asamblea general (socios) y 8 forman la junta directiva. El grupo tiene valores de protección del ambiente muy importantes, y eso se nota en todos los proyectos desarrollados (estos valores se han desarrollado con reuniones para toma de conciencia y capacitaciones, y permiten al grupo obtener el apoyo de varias instituciones). Los objetivos de los proyectos de *APROSAMA* siguen 4 orientaciones:

✓ Investigación

APROSAMA esta involucrada en dos tipos de investigación que son complementarias: la investigación de parte de actores externos y la investigación dentro de la organización,

hecha por los miembros. Dos estudios fueron hechos por investigadores externos: un estudio ambiental sobre las fuentes y grado de contaminación en las aguas de la cuenca de los dos ríos y un diagnóstico de fauna y flora en peligro de extinción. Teniendo los resultados de estos estudios, la organización investiga para encontrar soluciones a los problemas que han sido destacados. Por ejemplo, plantan árboles en los corredores biológicos y cerca de los ríos para intentar disminuir la polución de los ríos. Los agricultores participando al proyecto también investigan en sus parcelas orgánicas y huertos mixtos. Así se han desarrollado por ejemplo experimentaciones sobre cultivos de hongos para eliminar otros hongos, producción de lombrices para tener una tierra más fértil y establecimiento de biodigestores.

✓ Educación Ambiental

APROSAMA organiza, en conjunto con otros organismos, talleres, capacitaciones, giras sobre varios temas ambientales. También involucraron a los niños de las escuelas en programas ambientales como el establecimiento de viveros para reforestar con árboles nativos; 30 Ha fueron así replantados con árboles maderables o frutales.

✓ Producción Orgánica

APROSAMA motiva e implementa programas de capacitación en agricultura orgánica. Por el momento 73 personas benefician de este proyecto, cultivando parcelas de producción orgánica para el comercio y la investigación, la mayoría están en transición hacia lo orgánico. A parte de estas parcelas orgánicas, *APROSAMA* apoya las familias para que establezcan huertos mixtos alrededor de sus casas, en relación con el ambiente, sin fertilizantes químicos. Este programa de huertos mixtos viene apoyar la voluntad de *APROSAMA* de poner a la familia como centro del proceso de desarrollo sostenible. Cada familia es responsable de sus parcelas y de su investigación.

✓ Gestión comunal

Ultimadamente, *APROSAMA* empezó una descentralización de su funcionamiento con el proyecto de gestión comunal. Cada Comunidad tiene entonces más poder de decisión y de organización de sus propios proyectos en el marco del grupo. El objetivo de este proyecto es, con la ayuda de una estudiante en planificación, planificar en cada comunidad proyectos que se complementen con los de las otras comunidades, cada uno de los proyectos respetando el medio ambiente.

Además de estas 4 orientaciones *APROSAMA* ha impulsado los proyectos siguientes: el proyecto de los Distritos en Restauración Ecológica (proyecto ambiental que involucra otras organizaciones como APRODEGUA, ASCOMAFOR, CRAE-ZN, CR Los Campesinos, Abriendo el Surco, JAZON, Etc.), el proyecto de Aprendizaje Multiplicador y el proyecto de ecoturismo de 2001 durante el cual recibieron tres grupos de estudiantes de Eco-Teach de Estados Unidos y Europa, durante 2 días en la comunidad, cada uno, recientemente acompañó a la Uni-CRESE.

APROSAMA a veces tiene problemas de comunicación dentro del grupo, pero eso se explica en parte por la extensión del grupo en varias comunidades. Para facilitar esta comunicación el proyecto de Gestión Comunal juega un gran papel. Con la mayoría de sus proyectos, el grupo es dependiente de financiamiento exterior (en particular de la embajada de Holanda), pero a pesar de esta dependencia los proyectos tienen mucho éxito y involucran mucha gente (350 beneficiarios, grupos de niños sensibilizados a la protección del ambiente,

grupo de mujeres y grupo de jóvenes). Además el grupo esta abierto al exterior con su vinculo con muchos grupos y organizaciones.

Los miembros de *APROSAMA* que encontramos durante el estudio manifestaron su gran motivación para desarrollar actividades de ecoturismo rural y algunos de ellos ya tuvieron una experiencia en este tipo de actividad, con el recibimiento de estudiantes de EE.UU. en 2001.

B. Las fortalezas del grupo *APROSAMA* para el desarrollo de un proyecto de turismo rural sostenible.

El grupo *APROSAMA* está ubicado en un ambiente natural que puede ser una fortaleza para el desarrollo de actividades de turismo rural. En efecto el área de acción del grupo es bastante amplia (mas de 140 km² donde se encuentran 8 comunidades) y por consiguiente abarca una gran variedad de paisajes tanto naturales, (bosques, quebradas, cataratas, lagos, miradores...), como modelados por la actividad agrícola (cañales, piñales, naranjales, cultivos de yuca...). Además, las comunidades de *APROSAMA* tienen la característica de ser todas ubicadas entre dos ríos, el río Tres Amigos y el río San Carlos, que son también parte de esta belleza escénica y pueden ser atractivos turísticos (se puede notar al respeto que durante la semana santa y navidad los turistas nacionales visitan el río San Carlos para bañarse). La tabla 1 da el detalle de los sitios de interés turístico en las comunidades de *APROSAMA*. El grupo *APROSAMA* ayuda a conservar esta riqueza natural por sus actividades de producción agrícola y de protección del ambiente y conservación (ver el documento Gestión de la biodiversidad por *APROSAMA*).

En este marco natural rico y variado, *APROSAMA* ha desarrollado y sigue desarrollando proyectos que son también una fortaleza que podría ser valorizada por actividades agro-eco turísticas. Estos proyectos destacan un fuerte interés del grupo, de sus miembros y beneficiarios, para la protección del medio ambiente y se enmarcan además en una lógica educativa y de concientización (ver tabla 1). El grupo ha así establecido cultivos orgánicos y parcelas demostrativas para probar la eficiencia de las técnicas empleadas, huertos mixtos alrededor de las casas donde se cultiva de manera orgánica una gran variedad de plantas (ornamentales, medicinales, para la alimentación...), biodigestores, criaderos de tilapias y ha organizado siembra de árboles con las escuelas de las comunidades. Estas actividades originales y todas vinculadas a la protección del medio ambiente pueden interesar turistas de sensibilidad ecológica y deseosos de conocer las actividades de los campesinos Costarricenses (agro-ecoturismo).

Además, *APROSAMA* tienen la fortaleza de ser un grupo organizado de ámbito bastante amplio, con experiencia en manejo de proyectos y con contactos con otras organizaciones o instituciones al nivel regional, nacional e internacional. Mas que todo, el proyecto de ecoturismo estudiantil con Eco-teach le permitió al grupo adquirir una primera experiencia en acogimiento de turistas.

Tabla 1: Potencialidades en cada comunidad de *APROSAMA*.

comunidad	Sitio naturales de interés.	Actividades agropecuarias.	Actividades no vinculadas con	Proyectos con <i>APROSAMA</i>
-----------	-----------------------------	----------------------------	-------------------------------	-------------------------------

			APROSAMA	
Santa Teresa	-río San Carlos	-caña -naranja etc.	- amenaza de la piña a gran escala (transnacionales)- -criadero de peces exóticos -producción orgánica de plantas ornamentales -hotel y centro recreativo Monte Escondido.	- huertos mixtos. - parcelas demostrativas de producción orgánica. -mariposarios. ^F
San pedro	- bosques	Ganadería	-criadero de tepezcuintles.	- producción hidropónica - bio-digestores
Bella Vista	- bosques naturales y sembrados -nacientes de agua -río San Carlos	-yuca -tiquisque -ñampi -plátano -ganado de leche y engordo (una lechería en el pueblo). -jengibre. -caña.	- amenaza de la Piña a gran escala (transnacional)	-recolección de desechos ^F -biobigestores ^F -huertos mixtos (10) ^F -huerta con la escuela. ^F -agricultura orgánica. -local de venta de productos orgánicos. ^F
Los Almendros	-bosques naturales (mas de 400 manzanas en toda la comunidad) -nacientes de agua -río Tres Amigos -bosque privado de 15 hectáreas con mas de 180 especies de árboles (modelo).	-yuca -plátano -piña -ganado de engorde -arroz -hortalizas -criaderos de tilapias	<i>En la comunidad:</i> -artesanía : esculturas con raíces de árboles. A proximidad de la comunidad: -hotel y centro recreativo Castelmare. -empacadora de yuca.	-agricultura orgánica. -criaderos de tilapias. -huertos mixtos. -viveros con la escuela. -criadero de tepezcuintles.
San Jorge	-lagunas privadas. -bosques	-- - ganadería de leche y de engorde	- amenaza de la Piña a gran escala (transnacionales)	-huertos mixtos -agricultura orgánica

^F proyectos para el futuro.

	naturales.	-naranjas -caña -yuca	-criadero de tilapias (organización de pesca en una laguna y proyecto de local para cocinar los pescados) -huerto de plantas ornamentales y árboles nativos maderables o árboles exóticos.	-biodigestores ^F -tilapias ^F -vivero de reforestación en árboles nativos ^F -producción de orquídeas ^F -granja de pollos ^F
San Marcos	-mirador al río San Carlos -río San Carlos -bosques naturales	-yuca -piña -papaya -naranja -ganadería de engorde y de leche -plátano -caña (en el asentamiento) -criadero de tilapias	-artesanía: labor de ganchillo, pintura sobre madera.	-huertos mixtos (6). -biodigestores (3) -agricultura orgánica y parcelas demostrativas. -viveros con la escuela.
Pueblo Nuevo	- comunidad religiosa organizada	- agro-forestaría - pimienta negra	¿?	-invernadero ^F
Betania	-bosques naturales -quebradas, pequeñas cataratas y posas en los bosques -río San Carlos	-ganadería de leche y de engorde -naranjas -plátano -jengibre	¿?	-invernadero ^F -agricultura orgánica

C. Los limitantes al desarrollo de turismo rural sostenible en el área de acción del grupo.

La localización del grupo puede ser una debilidad importante: el área de acción de *APROSAMA* no está ubicada a proximidad de sitios de fuerte actividad turística. En efecto, se llega a las comunidades por una carretera que viene de Boca Arenal, ciudad que no está

^F proyectos para el futuro.

realmente en una ruta turística (carretera de Ciudad Quesada a los Chiles) y que está a 28 kms de La Fortuna (volcán Arenal) y 74 kms de los Chiles (reserva de Caño Negro).

Además la accesibilidad de la zona también puede ser un limitante al desarrollo de actividades turísticas en el área de acción de *APROSAMA*. Se acceda a las comunidades por un camino de tierra, muy difícil en temporada lluviosa, y bastante largo (mas de 15 kms entre Boca Arenal y San Marcos). Solo hay un bus que entra en las comunidades de Betania, Pueblo nuevo, San Marcos, San Pedro, San Jorge, Bella Vista cada día (bus

proyecto TCC se lleva a cabo, podría ser un elemento clave en particular para la comercialización de servicios turísticos establecidos en las comunidades de *APROSAMA*.

Las comunidades disponen de bastante recursos humanos para el desarrollo de actividades turísticas: en efecto, existen varios grupos activos, de mujeres y de jóvenes. Además, la gente está muy sensibilizada al cuidado del entorno, y *APROSAMA* les da la posibilidad de obtener más conocimientos con los estudios biológicos, los libros, las capacitaciones. La comunidad de San Marcos además se está involucrando cada vez más en la educación y capacitación de sus jóvenes con la construcción de un colegio con un proyecto de tele-secundaria y con la participación del grupo de jóvenes (los Jaguares) a un proyecto regional de capacitación en computo y manejo de Internet (en conjunto con otros grupos de jóvenes de la región Huetar Norte). Todas estas oportunidades para conseguir conocimientos podrían, si son completadas por capacitaciones (por parte del INA por ejemplo), servir para manejar un proyecto turístico.

Además, *APROSAMA* está en contacto con varias estructuras de educación del estado, como el ITCR y el colegio agropecuario de Santa Rosa. El grupo podría aprovechar de estos contactos para organizar visitas educativas en sus comunidades para los alumnos de estas estructuras.

Para terminar, es interesante notar que en la comunidad de Santa Teresa, se encuentra un centro turístico, Monte Escondido, que, al contrario del centro Castelmare, cerca de los Almendros, no propone actividades agro-turísticas. Por consiguiente, proponer tours agro-turísticos en las comunidades a la gente que se aloja en Monte Escondido, sería una alternativa interesante para las dos partes: permitiría a los gerentes de Monte Escondido añadir una oferta a sus servicios, y los agricultores de las comunidades cercanas podrían generar recursos y valorizar sus acciones, sin invertir en estructuras de alojamiento (por ejemplo, podrían organizar visitas de fincas orgánicas, huertos mixtos, criaderos etc.). Todavía hay que analizar si los turistas que vienen a esta estructura estarían interesados en este tipo de tours, como se organizaría el transporte y como se repartirían los beneficios. Todos estos aspectos tendrían que ser evaluados y negociados con los gerentes de Monte Escondido.

A pesar de todas estas oportunidades, el grupo queda amenazado por las eventuales rivalidades entre las comunidades que podrían ser generadas por la idea del desarrollo de un proyecto eco-turístico. Además cada comunidad de *APROSAMA* ya está involucrada en varios proyectos, y esta gran cantidad de proyectos manejados al nivel del grupo podrían ser una amenaza para el establecimiento y sobre todo el funcionamiento de un proyecto agro eco-turístico, por falta de tiempo disponible para tal proyecto.

2 . Algunas pistas para el establecimiento de actividades agro-eco-turísticas.

La primera posibilidad para el grupo *APROSAMA*, sería desarrollar la relación con Eco-teach, pues este tipo de turismo estudiantil parece bien adaptado a la situación del grupo. En efecto, en el caso de los turistas de Eco-teach, la cuestión de la accesibilidad y la distancia a los sitios turísticos no es un limitante, pues Eco-teach se encarga del transporte de los grupos de estudiantes hasta las comunidades y el objetivo de esta experiencia es que los estudiantes estén en contacto con familias campesinas costarricenses. Además, las exigencias para las condiciones de alojamiento son menos estrictas para el tipo de turista estudiantil que para otro tipo de turista. Por consiguiente, la organización de este tipo de turismo no requiere mucha inversión: hemos visto con la experiencia pasada con Eco-teach que varias familias del pueblo

podieron recibir estudiantes en sus casas sin inversión. La única inversión fue para la compra por el grupo de camarotes y colchones, y para el abastecimiento en agua potable que falta en la comunidad, en otras bebidas y en alimentos. Además en el pueblo tienen posibilidades de proponer varias actividades a los estudiantes, y en particular en actividades de orientación agro-ecológica: paseo a los bosques, las cascadas, los miradores, el río, por ejemplo con caballos de los campesinos, visitas de fincas orgánicas con participación a las actividades agrícolas y degustación de productos, visitas de proyectos del grupo (huertos mixtos, biodigestores...), y intercambios culturales y deportivos con los grupos organizados de la comunidad, y en particular el grupo de jóvenes.

APROSAMA tendría que negociar con Eco-teach para recibir mas grupos de turistas en el año, y recibir una compensación económica para esta actividad que permitiría a las familias cubrir los costos y realizar un beneficio suficiente comparado al tiempo dedicado a la actividad. Además, sería importante que este proyecto pueda beneficiar a todas las comunidades de *APROSAMA* en el futuro (por el momento, solo San Marcos ha recibido estudiantes).

Con esta actividad sería positivo que el numero mas grande posible de familias de las comunidades se involucren:

- compra de los productos para preparar la comida a los productores de la comunidad, las producciones variadas de la zona podrían ser utilizadas (ganadería (leche, engorde, pollos), frijoles, arroz, yuca, tiquizque, ñampi, caña, plátano, naranjas, piña, papaya etc...), y mas que todo las producciones orgánicas, en el marco de un proyecto de turismo rural sostenible.

- recepción de estudiantes en las casas por el numero mas grande posible de familias.

Si el numero de estudiantes enviados a la comunidad se hace bastante importante, se podría pensar en reinvertir parte de los beneficios para ayudar los que no pueden recibir estudiantes a acondicionar sus casas para recibir estudiantes, pero en este caso el flujo de estudiantes tendría que ser importante para ver los beneficios de esta inversión en las familias concernidas sin que las otras familias paren de recibir turistas.

Antes de pedir a Eco-teach de recibir estudiantes de manera mucho mas frecuente, hay que analizar quien realmente tiene tiempo disponible para la organización y la gestión de esta actividad porque no debe entrar en competición con la actividad agrícola u otras actividades, y en particular con los otros proyectos de *APROSAMA*.

Recientemente se hizo contacto a través de la ASCOMAFOR, con la International Student Volunteers ISV, estudiantes de USA, UE, Australia, entre otros, quienes hacen trabajo voluntario durante 12 días en obras de la comunidad.

El grupo podría también pensar en establecer contacto directo con universidades para proponer productos mas especializados, por ejemplo para estudiantes en agronomía o en ecología, aprovechando en particular los contactos ya establecidos con el colegio de Santa Rosa o el ITCR... Sin embargo la organización de visitas educativas con estas estructuras de educación del estado no debería representar solo una inversión para los campesinos, tendrían que negociar con el estado una compensación financiar para el servicio de oferta educativa a los estudiantes.

Otra posibilidad para los beneficiarios de *APROSAMA* es organizar visitas para los clientes de Monte Escondido, para presentar los proyectos agropecuarios y ambientales del grupo. Tendrían analizar con los gerentes del complejo turístico las posibilidades de acuerdos, negociar los beneficios y la organización de los transportes.

Para todo otro tipo de actividad turística, que no sea estudiantil o en relación con Monte Escondido, las inversiones, y los riesgos serían mucho mas importantes. En efecto, a

causa de la ubicación aislada del grupo tendrían que organizar alojamiento, pero con condiciones mucho mas exigentes que para un turismo estudiantil. Un estudio de factibilidad completo sería muy importante antes de intentar desarrollar este tipo de actividades agro-ecoturísticas.

Para cualquier tipo de proyecto desarrollado, es importante subrayar algunos puntos: primero, la importancia de hacer beneficiar de la actividad el numero mas grande posible de personas (beneficios directos o indirectos); segundo, la obligación de sobrepasar las faltas de infraestructuras, por ejemplo aprovisionando los turistas en agua potable y bebidas, y organizando la recolección y el tratamiento de los desechos generados por los turistas para que el proyecto sea sostenible, y por fin, la necesidad de estar conciente de los riesgos que pueden provocar los proyectos turísticos para evitarlos (daños al ambiente, problemas de droga y prostitución, riesgos de conflictos entre los actores del proyecto...).